

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Lakitelek Önkormányzat Képviselő-testületének
2012. január 26-i rendkívüli üléséről.

Határozat számok: 6/2012.(I.26.)

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Lakitelek Önkormányzat Képviselő-testületének 2012. január 26-i rendkívüli üléséről.

Jelen vannak: Felföldi Zoltán polgármester
Madari Andor alpolgármester
Czinege Edit képviselő
Kalócz Antal képviselő
Olajos István képviselő
Szentirmay Tamás képviselő
dr. Tóth-Péli Emőke jegyző
Kotvics Lászlóné jegyzőkönyvvezető

Felföldi Zoltán polgármester megállapítja, hogy a rendkívüli ülés határozatképes, 7 fő képviselőből jelen van 6 fő. Tájékoztatja a Képviselőket, hogy a mai rendkívüli ülésen egy napirend szerepel, mégpedig testvértelepülési kapcsolat kialakítása Mezőgecse település és Lakitelek település között. A napirend rendkívüli testületi ülésen történő tárgyalásának oka az, hogy hétvégén megy az Önkormányzat egy csapata a Kárpátaljai Mezőgecsére és a Polgármester Úrnak az volt a kérése, hogy ha lehet akkor ott írják alá a testvértelepülési megállapodást.

Ezt követően a ***Polgármester*** jegyzőkönyv hitelesítőknak Madari Andor alpolgármestert és Kalócz Antal képviselőt javasolta.

A ***Képviselő-testület*** a jegyzőkönyv hitelesítők személyét ellenszavazat és tartózkodás nélkül 6 igen szavazattal elfogadta.

A ***Polgármester*** szavazásra bocsátotta a napirendi pontot.

A ***Képviselő-testület*** a napirendi pontot ellenszavazat és tartózkodás nélkül 6 igen szavazattal elfogadta.

NAPIREND:

Mezőgecse község – testvértelepülési kapcsolat kialakítása.

Felföldi Zoltán polgármester

Az előterjesztést a képviselők megkapták. A megállapodást Mezőgecse Polgármestere átnézte, kifogást nem emelt ellene. Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás?

Kalócz Antal képviselő, Pénzügyi Bizottság elnöke támogatja a testvértelepülési kapcsolat kialakítását, azonban kifogásolja, hogy nem kaptak előtte anyagot arról, hogy milyen civilszervezetek, egyesületek vannak Mezőgecsén azért, hogy tudnák milyen kapcsolatrendszerrel lehetne kiépíteni.

Felföldi Zoltán polgármester tájékoztatásul elmondja, hogy Gangl János már jelezte, hogy ha van öregfiúk csapata Mezőgecsén, szívesen felvennék velük a kapcsolatot. Kérni fogja a Mezőgecsei Polgármestert, hogy készítessen listát az ottani civilszervezetekről. Mester András polgármester az elmúlt év májusában tett látogatást Lakiteleken, amikor elmondta, hogy nagyon erős a településen a falusi túrizmus, ennek keretében a szállásadás, valamint a Kárpátaljai kirándulások szervezése.

Három olyan rendezvényük van, ami hasonlít Lakitelek rendezvényeihez. Az egyik a Böllérfesztivál, amelyet ezen a hétfőgőn rendeznek meg, majd augusztus utolsó hétfőgőjén kerül megrendezésre a Szilva fesztivál, és valamelyik hétfőgőn a Motoros Találkozó. Részletes tájékoztatást ad a hétfőgi Böllérfesztiválról.

Az előterjesztés megtárgyalása után a **Polgármester** szavazásra bocsátotta a határozat tervezetét.

A **Képviselő-testület** a határozat tervezetét ellenszavazat és tartózkodás nélkül 6 igen szavazattal elfogadta és a következő határozatot hozta:

Lakitelek Önkormányzata Képviselő-testületének

6/2012. (I. 26.) számú határozata

Lakitelek Nagyközség Önkormányzatának döntése Mezőgecse településsel testvértelepülési kapcsolat kialakítására

Lakitelek Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztést megvitatta, és az alábbi határozatot hozza:

- a., Kezdeményezi Mezőgecse településsel, önálló, testvértelepülési kapcsolat kialakítását.
- b., Jóváhagyja a mellékelt szerződéstervezet tartalmát.
- c., Hozzájárul ahhoz, hogy Lakitelek Nagyközség Önkormányzata nevében Felföldi Zoltán polgármester aláírja a testvértelepülési megállapodásokat.

Felelős : Felföldi Zoltán polgármester

Határidő: értelemszerű

Melléklet!



TESTVÉRTELEPÜLÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

I. MEZŐGECSE KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA (képviselőjében eljárva: Mester András polgármester, cím: Ukrajna, Kárpátalja, Mezőgecse, Hajnal u. 36., egyéb elérhetőségek: telefonszám+380-3141-4-13-32, e-mail: mezogecse@yahoo.com)

másrészről

II. LAKITELEK NAGYKÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA (képviselőjében eljárva: Felföldi Zoltán polgármester, 6065 Lakitelek, Széchenyi krt. 48. Bács-Kiskun Megye, Magyarország, egyéb

elérhetőségek: telefonszám: 06-76/449-011, faxszám: 06-76/449-055, e-mail: polgarmester@lakitelek.hu)

között - a továbbiakban együtt: Megállapodást kötő Felek -,

alulírott helyen, időben, az alábbi feltételek szerint:

Preambulum, általános célok:

1. Mezőgecse Község Önkormányzata, valamint Lakitelek Nagyközség Önkormányzata kinyilvánítja együttműködési szándékát, remélve, hogy ez az összefogás olyan kapcsolatot teremt, mely hozzájárul a kulturális, gazdasági, társadalmi kapcsolatok fejlesztéséhez, ápolásához és élénkítéséhez Kárpátalja és Magyarország között.

2. Megállapodást kötő Felek polgárai közötti szolidaritás, kölcsönös megértés elengedhetetlen feltételei azon integrációs folyamatoknak, melyek elmélyítik a települések közötti testvérkapcsolatot, ugyanakkor tiszteletben tartják településeik történelmét, kultúráját és hagyományait. Mindkét fél lehetőségeihez mérten támogatja és elősegíti a települések lakossága közötti összetartozást, a baráti kapcsolatok kialakításának lehetőségét, hagyományaik és szokásaik megismerését, a kölcsönösség, az egymástól való tanulás, a tapasztalatszerzés, valamint egymás segítése érdekében.

3. Az 1. és 2. pontban foglaltak, valamint az emberi és alapvető szabadság jogok, a jogállamiság tiszteletben tartása alapján a két település úgy határozott, hogy testvér-települési kapcsolatot létesít, és az erről szóló alábbi Megállapodás aláírására Mezőgecse Község Önkormányzata részéről, az Önkormányzat 2011. december 6. napján hozott, 130-17/2011. számú határozata alapján Mester András polgármestert, Lakitelek Nagyközség Önkormányzata részéről pedig, az Önkormányzat 2012. január 26. napján, 6/2012.(I.26.) számú határozata alapján Felföldi Zoltán polgármestert hatalmazza fel.

Konkrét célok:

4. Megállapodást kötő Felek az élet valamennyi területén kívánják a kooperáció kialakítást, alábbiakban részletezve:

A testvértelepülések közötti kötelék akkor lesz eredményes és életképes, ha polgáraik abban a lehető legaktívabban vesznek részt. Ezért jelen okmány aláírói törekednek arra, hogy a két település kapcsolata ne merüljön ki az önkormányzati és közigazgatási vezetők találkozásaiban, hanem vonják be a lakosság és a civil szervezetek lehető legszélesebb körét is. Az összefogás kiterjed a kultúra, közoktatás, szociális ellátás, idősek és fogyatékkal élők gondozása, sport, idegenforgalom, kereskedelem, ipar, mezőgazdaság, környezetvédelem területeire.

Megállapodást kötő felek elősegítik a két község és a két ország lakosai közötti baráti kapcsolatok felvételét, csereprogramokon, tanulmányutakon való részvételét, az együttműködést polgáraik, egyesületeik, civil szervezeteik, egyházaik, iskoláik között.

A gazdasági összefogás felöleli a településeken működő gazdálkodók, és gazdálkodó szervezetek közötti üzleti kapcsolatok kialakítását, ösztönzését, a kis-és közepes vállalkozások közvetlen kapcsolatának fejlesztését, mindkét település lakossága számára gyümölcsöző, esetleges kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok alapítását.

Jogok és kötelezettségek:

5. A megállapodásban foglaltak megvalósítása céljából mindkét fél kijelöli hivatalos képviselőjét: a települések mindenkor polgármestereit, a szerződés aláírásának időpontjában Mester András, Mezőgecse polgármesterét valamint Felföldi Zoltán, Lakitelek polgármesterét. Az Ukrán Köztársaság területén felmerülő költségeket és díjakat Mezőgecse

Önkormányzata, míg a Magyarország területén felmerülő költségeket és díjakat Lakitelek Önkormányzata viseli.

6. Megállapodást kötő Felek előzetesen egyeztetnek a hivatalos delegációk, illetve a diák-, sport-, vagy kulturális csoportok létszámáról. A látogató az utazási költséget fedezi, a vendéglátó a szállás és ellátás költségeit biztosítja. A látogató köteles gondoskodni küldötteinek biztosításáról baleset és betegség esetére, arra is, melyet nem szabályoz az országok közötti kétoldalú megállapodás, ebből eredően vendéglátót anyagi felelősség nem terheli.

7. A megállapodás határozatlan időre szól, és Mezőgecse és Lakitelek községek képviselő testületének jóváhagyása után, a polgármesterek aláírásával, annak napjával lép hatályba. A megállapodás a Felek bármelyikének, a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával felmondható.

Záradék:

E megállapodás négy magyar nyelvű példányban készült, amelyből két-két példányt a Felek saját rendelkezésre megtartanak.

Jelen megállapodást felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt elolvasás, áttanulmányozás után helybenhagyólag aláírták.

Mezőgecse, 2012. január 27. napján

Mezőgecse Község Önkormányzata részéről:
Mester András polgármester

Lakitelek Nagyközség Önkormányzata részéről:
Felföldi Zoltán polgármester

Mivel több napirend nem volt, a **Polgármester** a rendkívüli ülést berekesztette.

kmft.

Felföldi Zoltán
polgármester

dr. Tóth-Péli Emőke
jegyző

Madari Andor Kalócz Antal
jegyzőkönyv hitelesítők

